

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

Peperiksaan Semester Kedua.
Sidang Akademik 1995/96

Mac/April 1996

LAS 400 - BAHASA THAI IV

MASA : [2 jam]

Jawab **SEMUA** soalan di dalam kertas peperiksaan ini.

UNTUK KEGUNAAN PEMERIKSA SAHAJA		
SOALAN	MARKAH PENUH	MARKAH DIPEROLEH
I	20	
II	10	
III	30	
IV	20	A = 10 B = 10
V	20	
JUMLAH	100	

Angka Giliran:.....

No. Tempat Duduk:.....

SOALAN I

(20 markah)

Bulatkan jawapan (a,b,c atau d) yang paling sesuai.

1. kh^ว n^ไ m^ไ ch^ไ "kham-pràsǒm" (kata majmuk)?

- (a) กัณห๑น
- (b) เต็กอ^วน
- (c) เกงเม^งเจ^ง
- (d) ปลาท๑ด

2. kh^ว n^ไ "tòk" pl^เ - waa "m^ไ d^ไay"?

- (a) s^วa tua n^ไi s^ไi m^ไi t^๑ok.
- (b) t^๑on n^ไi th^๑ong kamlang t^๑ok.
- (c) W^ไichai s^๑òb kh^รang n^ไi t^๑ok.
- (d) kaangkeeng b^๑èb n^ไi t^๑ok maa ja^๑ak yi^ไipun.

3. tamru^๑ad r^๑od kh^ว th^๑an^๑n n^๑n

- (a) ท^๑๗
- (b) ๑๐๓
- (c) ๑๕๓
- (c) a dan c

4. "Rau" nai kh^ว n^ไ pen "plural" (jamak) th^๑āun^๑n?

- (a) rau ja^๑ pai r^๑ yang?
- (b) rau m^ไi ch^๑òb khon m^ไi trong weelaa.
- (c) rau m^ไi pai r^๑k.
- (d) ruu w^๑aa rau m^ไi ch^๑òb k^๑ yang ja^๑ tham.

5. kh^ว n^ไ pen "pr^๑ay^๑òok-pat^๑is^๑ud" (ayat negatif)

- (a) kh^ว kh^๑ian n^๑angsu^๑ m^ไi s^๑ay.
- (b) f^๑on t^๑ok m^ไi n^๑ak.
- (c) n^๑ong d^๑an m^ไi kh^๑y k^๑eng.
- (d) pii n^ไi ?aaka^๑ad m^ไi n^๑aw.

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

6. nai kaan-tham "kɛɛng-phèd", khun mǎi khuan tòm _____
hâi duad naan nâk.

- (a) มะพร้าว (b) ไข่มะพร้าว
- (c) ไข่ (d) ไข่

7. khǎw nǎi mǎi chǎi "?aahaan"?

- (a) khaaw-yaak-maak-phɛɛng
- (b) phǎn-la-maak-raakmaay
- (c) khaaw-plaa-?aahaan
- (d) mǎu-hèd-pèd-kai

8. khǎw nǎi chǎi "kham-sám" (repeated word) phid?

- (a) phǎw kláb maa thǔng, khaú khǎw dǎn khroom-khroom khaú bǎan.
- (b) nǎngsǎaw chán mii swápháa pen tuu-tuu.
- (c) nai paa mii sàd yá-yá .
- (d) ?aakaad nǎaw-nǎaw nǎw lǎb sabaay.

9. "kwaa" nai khǎw nǎi mǎi bǎk jamnuan (bilangan)?

- (a) wan níi chán jaay ngən pai kwaa rǎy bǎad.
- (b) Malaysia mii pràchaachon nǎy kwaa muang Thai.
- (c) chán khid waa khaú ?aayú nǎy kwaa thǎ .
- (d) chán riak thǎ yuu 10 naathii kwaa thǎ jà maa pǎd prátuu.

10. "chán pai kàb thǎ mǎi dǎay _____, thǎ lang pai chuan Tom _____.

- (a) lâ sì. (b) sì ná.
- (c) rǎk sì. (d) rǎk ná.

Angka Giliran:.....

No. Tempat Duduk:.....

11. "lɔɔy" nai khɔ̃ nǎi pen "kriyaa wísèed" (kata adverb).

- (a) phɔ̃ klàb baàn cháa mɛ̃ lɔɔy kin kháaw kɔ̃n.
- (b) chán wáa rau riib pai lɔɔy dii kwaa, mái tɔ̃ng rɔ̃ kháu.
- (c) thɔ̃ khàb ród lɔɔy talaad lé̃w.
- (d) ródmee wíng lɔɔy páay.

12. khɔ̃ nǎi cháí phaasáa thuuk thii-sùd?

- (a) phiiichaay chán phóm yaaw maák, kháu pai tham phom lé̃w.
- (b) thán khàb, mia phóm kháu roong-phayaabaan máa-cháaw-nii.
- (c) rádthamontri taay máa-waan nii.
- (d) baàn thɔ̃ mii máa kii tua?

13. Khana nǎi phúuying _____ t̃ng-ngaán _____ mii lúuk lé̃w t̃ng ?ɔ̃k pai tham-ngaán nɔ̃k baàn maák kwaa máa-kɔ̃n, saámii _____ khuan chúay tham-ngaán baàn _____ jing-jing lé̃w mái pen yaàng nii _____ phúuchaay yang khid wáa ngaán baan pen ngaán khɔ̃ng phúuying tháunan.

- (a) thii, tɛ̃, jung, phrɔ̃, lé̃.
- (b) thii, lé̃, jung, tɛ̃, phrɔ̃.
- (c) súng, lé̃, jung, phrɔ̃, tɛ̃.
- (d) súng, tɛ̃, jung, phrɔ̃, lé̃.

14. khɔ̃ nǎi "nén" (menekankan) weelaa maák thii-sùd?

- (a) thii nǎi tɔ̃n-yen mii dèk maa lén "football" kan maák.
- (b) tɔ̃n-yen thii-nii mii dèk maa lén "football" kan maák.
- (c) mii dèk maa lén "football" kan maák tɔ̃n yen thii-nii.
- (d) mii dèk maa lén "football" kan maák thii nǎi tɔ̃n-yen.

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

15. kh^h n^{ai} m^{ai} mⁱⁱ "kham-ph^hng-si^{ang}" (homophones)?

- (a) kan j^a kan m^{ai} h^{ai} m^{aa} man k^{ad} kan.
- (b) ch^{an} b^{ok} w^{aa} th^{an} ch^{an} l^{ee}w, kh^{au} k^o m^{ai} ch^{ua} ch^{an}.
- (c) kh^{au} j^a s^{uu} kh^{au} kh^{uu} n^{an}, th^{aa} kh^{un} j^a l^{od} raakhaa h^{ai} kh^{au}.
- (d) naay ch^{an} ya^{ak} j^a ph^{ob} naay th^{aa} ph^{ru}ng-nⁱⁱ.

16. "th^{aa} th^{aa} ya^{ak} _____ khabuan-he^e, k^o t^{ong} riib pai _____ khon n^{en} l^{ee}w j^a m^{ai} _____".

- (a) duu _____ th^{aa}-yang-ng^{an} _____ h^{en}.
- (b) h^{en} _____ th^{aa}-yang-ng^{an} _____ duu.
- (c) duu _____ m^{ai} yang-ng^{an} _____ h^{en}.
- (d) h^{en} _____ m^{ai}-yang-ng^{an} _____ duu.

17. "thⁱⁱ" nai kh^o n^{ai} pen "sapphanaam" (kata gantinama)

- (a) ph^o rau mⁱⁱ thⁱⁱ thⁱⁱ rim m^{ee}-na^{am} kl^{ai} tua-muang.
- (b) ph^{om} ya^{ak} s^{uu} thⁱⁱ thⁱⁱ kha^{ang} ba^{an} kh^{un}.
- (c) rau j^a h^{aa} thⁱⁱ thⁱⁱ m^{ai} mⁱⁱ roong-nga^{an} y^{uu} kl^{ai}-kl^{ai}.
- (d) ch^{an} j^a pai h^{aa} th^{aa} thⁱⁱ thⁱⁱ-tham-nga^{an}.

18. "... Kh^{au} j^a pen lu^{uk} khon ruay, ch^{an} _____ m^{ai} s^{on}jai.

- (a) th^{aa} _____ k^o _____.
- (b) kw^{aa} _____ k^o _____.
- (c) th^{ung} _____ k^o _____.
- (d) ph^o _____ k^o _____.

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

19. "thùuk" nai kh^๓ nǎi pen "kriyaa-chuây" (kata bantuan).

(a) ?aahaán thii nǎi raakhaa thùuk maák.

(b) mua chán jèb phró thùuk naam r^๓n.

(c) kham-t^๓b kh^๓ng khun thùuk thii-sud.

(d) lung ph^๓m thùuk ngu kàd.

20. "Ayat pasif" nai kh^๓ nǎi phid?

(a) baán chán thùuk thanaakhaan khaay pai le^๓w.

(b) ph^๓m thùuk chaan pai phuud thii rongrian lúuk.

(c) than^๓n saáy nǎi thùuk pid dooy tamruad.

(d) ph^๓ichaay chán thùuk song pai tham-ngaán thii Iraq.

SOALAN II

(10 markah)

Isikan setiap ruang kosong dalam ayat-ayat di sebelah kanan dengan perkataan/frasa dari sebelah kiri. Tulis nombor sahaja dalam ruang-ruang kosong tersebut.

1. mái-?au-nái

a. ja^๓ pai nǎi? thammai t^๓ng-tua suáy _____.

2. táng

b. na^๓ng-jiin mua-khuun _____ la^๓y, sia weelaa duu.

3. mái-rúu-ruáang

c. mua-waan-nii, chán pai r^๓ the^๓ thii nǎa h^๓ng-samud _____ kuab ch^๓among.

4. ja^๓-taay

d. chán thamngaán kàb khaú mái daáy phró rau phuud kan _____.

5. chlaw

e. lu^๓uk-saáy chán pen khon _____ klua, y^๓u baán khon diaw mái daáy.

6. khii

f. _____! hai n^๓ng pai duáy mái daáy la^๓?

Angka Giliran:.....

No. Tempat Duduk:.....

7. l^ua-kəən

g. nǎngs^u lēm nán yaaw _____, mǎi
mii weelaa ?aⁿ.

8. mǎi-?k

h. chán n^uk _____ wǎa khəy hěn kháu
thii-nǎi.

9. m^ee !

i. kh^ong lód raakhaa thuuk _____
thammai mǎi s^u?

10. n^aa

j. th^aa thə ja talàad, f^aak s^u s^om
_____ 2 kiloo, dáay mǎi?

11. ?aaw!

12. s^ak

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

SOALAN III

(30 markah)

Terjemahkan ayat-ayat cakap ajuk berikut menjadi ayat-ayat cakap pindah dan sebaliknya.

1. Puan Chong berkata kepada Ali, "Terima kasih banyak-banyak kerana menyerahkan bagasi saya ke balai polis. Saya mahu memberi \$200/- sebagai hadiah untuk anda".

2. "Tolonglah nasihatkan anak saya supaya dia menumpukan perhatian dalam pelajarannya. Dia tidak mendengar cakap saya". Kata ibu Manu kepada gurunya.

3. "Cepatlah pergi ambil gambar untuk membaharui pasport awak, ia akan luput pada hujung bulan depan". Somjai mengingatkan adiknya.

4. "Bolehkah saya duduk di sebelah awak?" tanya Suzie. "Maaf, tak boleh, ini tempat duduk suami saya, tetapi anda boleh duduk di barisan depan, tempat di situ kosong lagi", jawab Mary.

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

5. "Marilah esok malam kita keluar makan menyambut hari ulang tahun perkahwinan kita, Sue boleh pilih di mana Sue suka". Encik Thawat berkata kepada isterinya, Susan.

6. Juruterbang meminta penumpang-penumpang pulang ke tempat duduk mereka dan melarang mereka merokok kerana kapal terbang akan mendarat tidak lama lagi.

7. Encik Winai bertanya kepada Sonjai, orang gajinya sama ada anak perempuan Sonjai cedera parah dalam kebakaran di tempat kerja anak Sonjai pada malam tadi.

8. Liza, seorang kerani mengucapkan terima kasih kepada pengurus besarnya kerana beliau menaikkan gaji Liza dan juga membenarkan Liza berpindah ke cawangan pejabat yang berdekatan dengan rumah Liza.

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

9. "Bersihkan bilik tidur kamu dahulu sebelum kamu keluar ke mana-mana dan juga jangan bawa kereta sendiri, kamu belum dapat lesen memandu", ibu berkata kepada anak lelaki.

10. Emak bertanya kepada seorang pegawai bank tentang peratusan faedah untuk akaun simpanan dan juga meminta beliau menolong mengisi borang simpanan itu kerana dia tidak berapa faham bahasa Malaysia.

SOALAN IV

(20 markah)

Soalan ini mempunyai DUA bahagian, **A** dan **B**.

A. Pilih 5 perkataan di bawah. Daripada setiap perkataan yang anda pilih, buat 2 ayat yang menunjukkan erti yang berlainan daripada perkataan tersebut.

1. ^u ڤن (a) _____

(b) _____

2. ^D ڤن (a) _____

(b) _____

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

3. ^၀ရှပ် (a) _____

(b) _____

4. ရံၣ် (a) _____

(b) _____

5. ဓံၣ် (a) _____

(b) _____

6. ခံၣ် (a) _____

(b) _____

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

B. Pilih 5 pasang perkataan di bawah, kemudian buat ayat daripada setiap perkataan.

1. ตลอดมา - ตลอดไป

(a) _____

(b) _____

2. หาย - เสียหาย

(a) _____

(b) _____

3. บ่งบอก - หมายความว่า

(a) _____

(b) _____

ใจหาย - หายใจ

4. (a) _____

(b) _____

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

5. ข้อข้อ - ข้อวง

(a)

(b)

6. ข้อ - ข้อวง

(a)

(b)

SOALAN V

(20 markah)

Karangan (panjangnya di antara 200 - 250 patah perkataan.

Tajuk:

Anda mempunyai seorang kawan Thai yang berminat melancong ke Malaysia pada bulan Februari 1996 kerana Malaysia akan mmenyambut Hari Raya Puasa serentak dengan Hari Tahun Baru Cina. Dia akan tinggal bersama anda di kampung anda. Ceritakan kepadanya tentang perayaan-perayaan tersebut dan tentang kampung/bandar anda. Berikan pendapat anda tentang kebaikan dan keburukan kampung/bandar tersebut dan juga cadangkan beberapa aktiviti semasa lawatannya.

Angka Giliran:..... No. Tempat Duduk:.....

Angka Giliran:.....

No. Tempat Duduk:.....

Blank lined area for writing.

